

DU TYPIQUE À TOKYO

de Anne-Sophie NEDELEC

Synopsis

En vacances au Japon, Brigitte et Georges testent à Tokyo un restaurant manga pour le moins étrange...

Personnages

Brigitte

Georges

La serveuse manga

Décor

Une table et deux chaises

Durée : 9 minutes

Texte déposé à la SACD : pour toute représentation publique, faire une demande d'autorisation auprès de la SACD (www.sacd.fr Pôle utilisateurs-spectacle vivant)

Contact :

Mail : asophie.nedelec@gmail.com

Site : www.annesophienedelec.fr

Le Maidreamin de Tokyo, un restaurant où les serveuses sont costumées en personnages de manga, et où ce que l'on recherche avant tout, c'est le kawaii (mignon). Des cœurs partout, de la musique manga et un coin photo-souvenir.

GEORGES : Mais où est-ce que tu m'emmènes encore, Brigitte ?!

BRIGITTE : Au « Maidreamin ». C'est un restaurant kawaii.

GEORGES : Ka... quoi ?

BRIGITTE : Kawaii ! Ça veut dire mignon. Les japonais adorent tout ce qui est kawaii, tu as remarqué ?

GEORGES : Ben non, pour moi, le Japon c'est plutôt les jardins zen, une épure totale... mais là, c'est tout l'inverse !

BRIGITTE : Je suis désolée Georges, mais un restaurant kawaii, c'est totalement typique du Japon, du moins de Tokyo, du moins de ce quartier d'Akihabara... Bref, il faut absolument qu'on le fasse !

GEORGES : Mais tout est typique au Japon ! Il n'y a absolument rien qui ressemble à chez nous ! Même les toilettes sont différentes !!

BRIGITTE : Oui, et on ferait bien de les importer. Le siège chauffant, la petite musique... c'est le pied !

GEORGES : Ce que je veux dire, c'est qu'on ne peut pas tout tester. Surtout les trucs les plus bizarres...

BRIGITTE : Justement ! Plus c'est bizarre, plus ça me plaît !

Une serveuse s'approche et leur parle en japonais.

SERVEUSE : Kon'nichiwa, shinshi no josei.

GEORGES : No comprendo...

BRIGITTE : Georges, je t'ai déjà dit que l'espagnol n'était pas une solution pour tout...

SERVEUSE : Watashi wa anata ni kongan shi, kite, kaiketsu suru... Come... come... *(Elle ne cesse de parler japonais tout en glissant quelques mots d'anglais dans son discours. Elle les amène à une table et leur met des serre-têtes avec oreilles d'ours et de lapin sur la tête.)*

GEORGES : Quoi !!!? Mais je ne vais pas porter ça !

BRIGITTE : Arrête de râler, Georges, c'est rigolo ! Ça fait partie du délire.

GEORGES : C'est totalement ridicule !!

BRIGITTE : Mais non, Georges : ce qui est ridicule chez nous ne l'est pas forcément à l'étranger !

GEORGES : Mais enfin Brigitte, c'est une cafet' pour les gamins, pas un truc pour nous...

BRIGITTE : Attends Georges, il faudrait savoir : hier, on a fait un restau tout ce qu'il y a de plus traditionnel, et tu t'es plaint d'avoir mal aux jambes d'être assis par terre...

GEORGES : Ah oui, quelle horreur ! J'ai bien cru que je ne pourrai jamais me relever.

BRIGITTE : ... et tu as failli t'endormir parce que c'était trop calme !

GEORGES : Mais on était enfermés dans une petite boîte, il n'y avait pas un bruit, et j'étais crevé par le décalage horaire.

BRIGITTE : Voilà. Eh bien, là, je te propose de l'animation !

GEORGES : Mais on est trop vieux pour ça ! Regarde, on se croirait dans un dessin animé ! Et puis cette musique de manga permanente...

BRIGITTE : Je te ferai remarquer qu'il y a tous les âges, aussi bien des enfants que des grands-parents, et une majorité entre vingt et trente ans, c'est presque notre tranche d'âge !

GEORGES, *ironique* : Presque... ! Si tu leur ajoute vingt bonnes années !

BRIGITTE, *soupire* : Georges... ! Tu sais bien qu'ils nous prennent pour plus jeunes qu'on est, et nous pour plus jeunes qu'ils ne sont. C'est l'avantage d'être à l'étranger.

GEORGES : Remarque, j'aime bien leur tenue à ces petites serveuses ! (*Il se penche pour regarder sous la jupe – très courte – de la serveuse.*)

BRIGITTE, *le tape avec son guide touristique* : Georges ! Ça ne se fait pas du tout ! Le japonais est civilisé, pas comme toi !

GEORGES : Oooh ! J'ai rien fait... ! Pfff... Je parie qu'on ne va même pas pouvoir se faire servir une petite bière dans ton truc de gamins !

BRIGITTE : Au vu du bar, je crois qu'on peut même se faire servir du saké.

GEORGES : Ah tiens, oui, tous les alcools forts ! Super ! J'imaginai pas de l'alcool dans un tel contexte, mais tant mieux !

SERVEUSE : Nani o eranda no ?

GEORGES : Heu...

SERVEUSE, *leur montrant les cartes* : Nani o eranda no ?

BRIGITTE : Je crois qu'il faut choisir.

GEORGES : J'ai repéré un truc sympa sur les reproductions de plats en plastique dans la vitrine dehors... c'était des nouilles avec...

BRIGITTE : Ah non, ça c'était pour le restau de l'étage en-dessous ; il y en a cinq superposés dans cet immeuble.

Fin de l'extrait